

rotex

комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ	4
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA	19
USER MANUALS AND WARRANTY	30

парова
ПРАСКА
parowe
ŻELAZKO
steam
IRON

ECO GLIDE
RIC18-N

UA ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

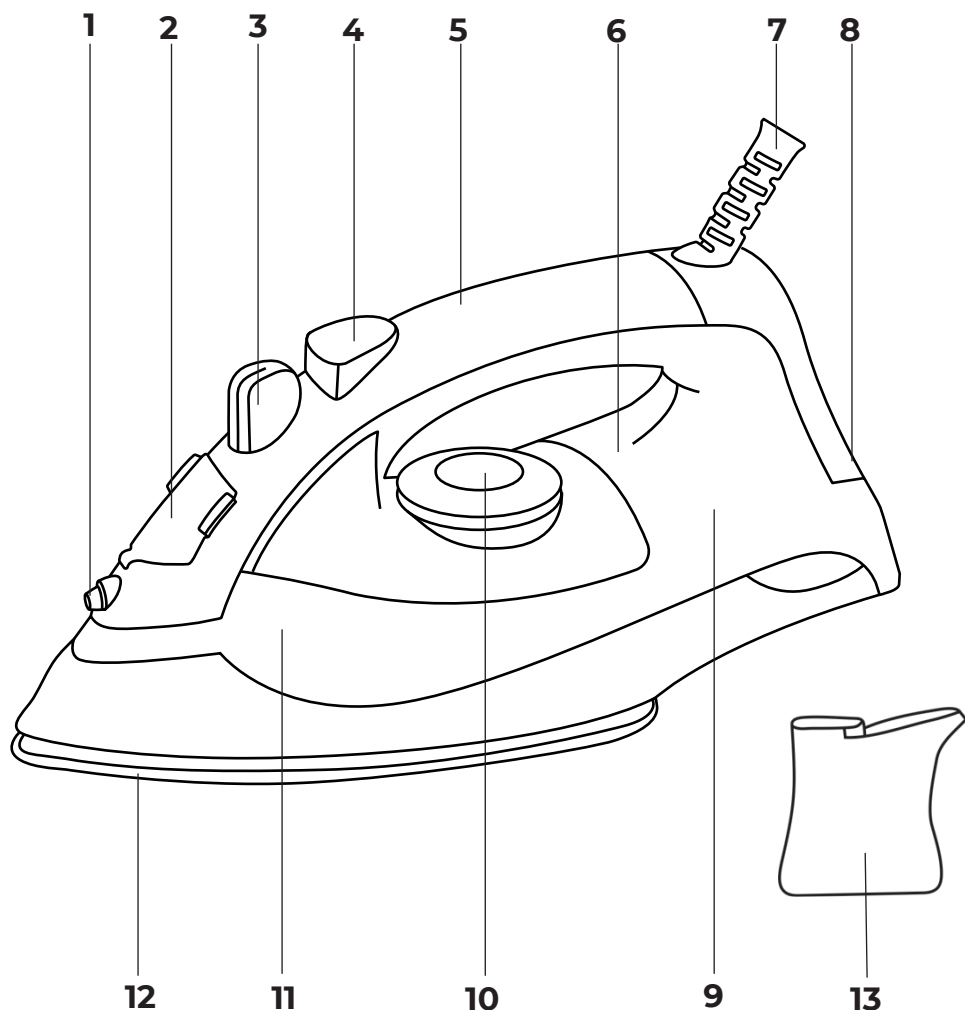
Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру. Вітаємо вас з новою праскою.

PL DRODZY KLIENCI!

DRODZY KLIENCI! Cieszymy się, że wybraliście sprzęt ROTEX i dziękujemy za zaufanie. Chcielibyśmy pogratulować zakupu nowego żelazka parowego.

GB DEAR CUSTOMERS!

We are glad that you have chosen ROTEX appliances and thank you for your trust. We would like to congratulate you with steam iron.



UA ТЕХНИЧНІ ДАНІ	ОПИС ЕЛЕКТРОПРИЛАДА
Потужність 1600Вт Діапазон номінальної напруги: 220-240 В Номінальна частота: 50/60Гц. Резервуар для води: 100мл	1. Сопло розбризкувача води 2. Кришка заливного отвору 3. Регулятор постійної подачі пари 4. Кнопка розприскувача води 5. Ручка 6. Індикатор увімкнення/вимкнення нагрівального елемента 7. Захист електро шнура 8. П'ята праски 9. Резервуар для води 10. Регулятор температури 11. Показчик максимального рівня води «max» 12. Підшва праски 13. Мірний стаканчик
PL DANE TECHNICZNE	OPIS URZĄDZENIA
Moc 1600 W Zakres napięcia nominalnego zakres napięcia: 220-240 B Częstotliwość znamionowa: 50/60Hz. Zbiornik na wodę: 100ml	1. Dysza rozpylająca wodę 2. Pokrywa otworu wlewowego 3. Regulator stałego dopływu pary 4. Przycisk natrysku wody 5. Uchwyt 6. Wskaźnik włączenia/wyłączenia elementu grzejnego 7. Zabezpieczenie przewodu elektrycznego 8. Pięta żelazka 9. Zbiornik na wodę 10. Regulator temperatury 11. Wskaźnik maksymalnego poziomu wody «max» 12. Podeszwa żelazka 13. Kubek pomiarowy
GB TECHNICAL DATA	DESCRIPTION
Power 1600W Range of nominal voltage range: 220-240 B Rated frequency: 50/60Hz. Reservoir for water: 100ml	1. Water spray nozzle 2. Filler hole cover 3. Regulator of constant steam supply 4. Water spray button 5. Handle 6. Indicator for switching the heating element on/off element 7. Protection of the electric cord 8. Heel of the iron 9. Water tank 10. Temperature regulator 11. Indicator of the maximum water level «max» 12. The sole of the iron 13. Mip cup

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням нового приладу вперше важливо, щоб Ви прочитали інструкції, викладені у цій брошурі, та дотрималися їх, навіть якщо переконані, що добре знаєте, як користуватися такими приладами.

Використовуйте прилад лише за його прямим призначенням, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може призвести до його поломки, заподіяти шкоду користувачеві або майну.

- Електроприлад призначений лише для використання у побутових умовах. Він не призначений для комерційного застосування.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з нестачею досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або надано інструкції щодо безпечного використання приладу, і вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Потрібно тримати праску та її шнур у місці, недоступному для дітей віком менше ніж 8 років, коли вона перебуває під напругою чи охолоджується.
- Чищення і користувацьке обслуговування не може доручатися дітям до 8 років. Для дітей старшого віку це має відбуватися під наглядом дорослих.
- Дітям забороняється гратися з приладом.
- Тримайте прилад у недоступному для дітей місці та

не залишайте його без нагляду у працюючому стані.

- З міркувань безпеки дітей не залишайте без нагляду поліетиленові пакети, що постачаються в якості упаковки для приладу. Існує небезпека удушення.

- Вилку має бути видалено з мережі живлення перед наповненням резервуара для води.

- Праска не повинна залишатися без нагляду, якщо вона приєднана до мережі живлення;

- Не можна залишати праску без нагляду, коли вона підключена до електромережі

- Вилка повинна бути витягнута з розетки до того, як резервуар для води буде заповнений водою (для парових прасок і прасок, оснащених засобами для розпилення води).

- Під час використання не можна відкривати заливний отвір. Повинні бути надані інструкції щодо безпечного наповнення резервуару для води (для прасок, що працюють під тиском).

- Праска повинна використовуватися та стояти на рівній, стійкій поверхні.

- Встановлюючи праску на підставку, переконайтеся, що поверхня, на якій стоїть підставка, є стійкою.

- Не можна користуватися праскою, якщо вона впала, має видимі ознаки пошкодження або протікає.

- Зберігайте праску та її шнур у недоступному для дітей місці, коли вона увімкнена або остигає.

- Не відпарюйте одяг на собі або на комусь!

- Регулярно видаляйте накип із відпарювача, дотримуючись інструкцій з розділу «ОЧИЩЕННЯ ВІД НАКИПУ».

- Не заливайте до резервуар для води парфуми, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування

чи інші хімікати.

- Тримайте електроприлад у чистоті. Здійснюйте чищення згідно із вказівками, наведеними у розділі «ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД».

- Не мийте блок електроприладу під проточною водою і не занурюйте його у воду або інші рідини.

- Для від'єднання приладу від розетки електро мережі потягніть за вилку шнура живлення, у жодному разі не тягніть за кабель живлення. Інакше можна пошкодити шнур або розетку.

- Праску не потрібно використовувати, якщо її впустили, якщо є видимі ознаки пошкодження або якщо праска підтікає.

- Експлуатація електроприладу з пошкодженим шнуром живлення заборонена. Не намагайтеся полагодити прилад самостійно. У разі виникнення проблем з приладом зверніться до авторизованого сервісного центру.

- Після прасування, під час чищення пристрою, наповнення або спорожнення резервуара для води, а також якщо Ви навіть ненадовго залишаєте праску, встановлюйте регулятор пари у положення «без відпарювання», кладіть праску на п'яту та виймайте штепсель із розетки.

УВАГА!

Гаряча поверхня



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯ

Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин. Дістаньте праску з упаковки, при наявності захисту на підошві видалить її. У резервуарі можуть знаходи-

тися залишки води - це нормальне явище, оскільки на виробництві праска проходила контроль якості.

ПРИМІТКА

Коли праску вмикають уперше, її нагрівальний елемент обгоряє, тому може з'явитися незначна кількість диму або сторонній запах і потріскування пластмаси - це цілком нормальне явище, яке швидко мине у процесі користування.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Праска має безліч функцій, таких як регулювання температури, розпилення води, сухе прасування і т. д. Призначена для прасування одягу, постільної білизни та вертикального відпарювання тканин.


ВИБІР ВОДИ

Для наповнення резервуара використовуйте водопровідну воду. Якщо водопровідна вода жорстка, рекомендується змішувати її з дистильованою водою у співвідношенні 1:1, у разі ж дуже жорсткої води змішуйте її з дистильованою водою у співвідношенні 1:2 або застосуйте лише дистильовану воду.

ПРИМІТКА

Забороняється заливати до резервуара для води ароматичні рідини, оцет, розчин крохмалю, реагенти для видалення накипу, хімікати, тощо.

НАПОВНЕННЯ ПРАСКИ ВОДОЮ

- Переконайтеся, що праска відключена від мережі живлення.
- Переведіть регулятор подачі пари (3) в позицію «».
- Встановіть праску у горизонтальне положення.
- Відкрийте кришку резервуара для води і акуратно

наповніть резервуар водою за допомогою стаканчика (13).

- Закрийте кришку резервуара для води.
- Ніколи не намагайтеся заповнити резервуар водою вище позначки «MAX», щоб уникнути переповнення.
- Якщо Ви хочете додати води у процесі прасування, спочатку відключіть праску від мережі живлення.

СПОРОЖНЕННЯ РЕЗЕРВУАРУ ДЛЯ ВОДИ

- Видаляйте воду з резервуара (9) після кожного використання.
- Від'єднайте прилад від мережі живлення.
- Дочекайтеся поки праска охолоне, встановіть її над раковиною відкрийте кришку (2) заливного отвору для води, переверніть підошвою (12) догори і вилийте воду, що залишилася у резервуарі (9).
- Акуратно потрусіть праску кілька разів для остаточного видалення води. Решта крапель води всередині, висохне самостійно.

ПОРАДИ ДЛЯ ВДАЛОГО ПРАСУВАННЯ



Ми рекомендуємо використовувати найнижчі температури для тканин, які мають незвичайне оздоблення (блискітки, вишивка, аплікації і т.д.). Якщо тканина змішана (наприклад: 40% бавовна та 60% синтетика), встановіть термостат на найменшу температуру потрібну для прасування. Якщо ви не знаєте, склад тканини, визначить відповідну температуру шляхом тестування на прихованому кутку одягу. Почніть з низької температури і збільшуйте її поступово, поки не досягне оптимальної. Ніколи не прасуйте в ділянках зі слідами поту та інших забруднень: температура підошви зробить ці забруднення перманентними. Прасування є більш ефективним,

якщо ви використовуєте сухий прилад при помірній температурі: надлишок тепла може призвести до псування одягу. Щоб уникнути псування шовкового, вовняного або синтетичного одягу, прасуйте його навиворіт. Щоб уникнути псування блискучого одягу, прасуйте в одному напрямку (відповідно до волокон) і не тисніть на праску. Чим важче завантажена пральна машина, тим більше складок на одязі. Це також відбувається, коли кількість обертів дуже велика. Деякі тканини легше прасувати, якщо вони не повністю сухі. Наприклад, шовк завжди слід прасувати вологим.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРИ ПРАСУВАННЯ

Перед початком експлуатації, протестуйте нагріту праску на клаптику тканини, щоб переконатися в тому, що підшва праски та резервуар для води чисті.

• Завжди перед прасуванням речей звертайте увагу на ярлик виробу, де зазначена рекомендована тем-

 УВАГА: Позначка означає, що тканину прасувати не можна		
Інструкція на етикетці	Тип тканини	Циферблат з термостатом
MIN 	Синтетика, нейлон, акрил, поліестер (низька температура)	MIN  MAX
	Шовк/вовна (середня температура)	
	Бавовна (висока температура)	
MAX	Льон (максимальна температура)	

пература прасування.

- Якщо ярлик із вказівками щодо прасування відсутній, проте Вам відомий тип матеріалу, то для вибору температури прасування послугуйтеся таблицею.
- Підключіть праску до мережі живлення та встановіть його на п'яту (8).
- Встановіть терморегулятор відповідно до типу тканини, яку Ви збираєтеся прасувати.

Дочекайтеся, поки погасне індикатор нагрівання праски. Це означає досягнення праскою встановленої температури.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ


- Підключіть праску до мережі живлення та встановіть її на п'яту (8)
- Встромить вилку мережного шнура до електричної розетки.
- Переведіть регулятор подачі пари (3) в позицію «~~X~~».
- Встановіть терморегулятор (10) відповідно до типу тканини, яку Ви збираєтеся прасувати.
- Дочекайтеся, поки погасне індикатор нагрівання праски (6). Це означає досягнення праскою встановленої температури.
- Після того, як Ви закінчили прасувати переведіть терморегулятор (10) до мінімального положення «MIN» і від'єднайте прилад від мережі живлення.

УВАГА: Якщо під час роботи вам необхідно перейти в режим відпарювання, а в резервуарі немає води, зачекайте, поки прилад охолоне, а потім наповніть резервуар.

ПАРОВЕ ПРАСУВАННЯ

Парове прасування можливо тільки при установленні регулятора температури (10) у положення «...» або «MAX».

- Поставте праску на п'яту (8).

- Встромить вилку мережного шнура в електро розетку.
 - Переконайтеся у тому, що в резервуарі (10) достатньо води.
 - Повертаючи регулятор (11) встановіть потрібну температуру прасування у зоні роботи з паром, при цьому завітиться індикатор (6).
 - Коли подошва праски (12) досягне заданої температури, індикатор (7) погасне, тепер можна починати прасування.
 - Регулятором постійної подачі пари (3) встановіть необхідну інтенсивність пароутворення.
 - У режимі постійної подачі пара виходитиме з отворів подошви (12) тільки у горизонтальному положенні праски. Для припинення подачі пари встановіть праску у вертикальне положення або переведіть регулятор (3) у положення «» (подача пари вимкнена).
 - Після використання праски встановіть регулятор температури (10) - у положення «OFF», а ручку подачі пари (3) - в положення «» (пара вимкнена).
 - Витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки і дочекайтеся повного охолодження праски.
- УВАГА!** Якщо під час роботи немає постійної подачі пари, перевірте правильність положення регулятора подачі пари (3) та наявність води у резервуарі (9).

РОЗПРИСКУВАННЯ

- Ви можете зволожити тканину, натиснувши кілька разів на кнопку розприскувача (4).
- Переконайтеся у тому, що в резервуарі (9) достатньо води.

ВІДПАРЮВАННЯ

- Відпарювання можливо тільки за середньої і максимальної температури нагріву праски.
- Переконайтеся, що в резервуарі (9) достатньо води.
- Підключіть праску до мережі живлення та встановіть її на п'яту (9).
- Встановіть терморегулятор (10) у положення «...» або «...» або «Мах».
- Дочекайтеся, поки погасне індикатор (6) нагрівання праски. Це означає досягнення праскою встановленої температури.
- Встановіть регулятор (3) подачі пари відповідно до необхідної кількості пари і почніть прасування.
- Після того, як ви закінчили прасувати, переведіть терморегулятор (11) у мінімальне положення «MIN» і відключіть прилад від мережі живлення.

ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПАРЮВАННЯ

Функція вертикального відпарювання може використовуватися лише при високотемпературному режимі прасування (у цьому випадку регулятор температури (10) знаходиться у положенні «MAX»). Тримайте праску вертикально на відстані 10-30 см від одягу і натискайте клавішу додаткової подачі пари (5) з інтервалом у 4-5 секунд, пара інтенсивно виходитиме з отворів підошви праски (12).

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Не рекомендується здійснювати вертикальне відпарювання синтетичних тканин.

- При відпарюванні не торкайтеся підошвою праски матеріалу, щоб уникнути його оплавлення.
- Ніколи не відпарюйте одяг, одягнений на людину, бо температура пари дуже висока, натомість користуйтеся плічками або вішалкою.

- Закінчивши прасування, вимкніть праску, дочекайтеся її повного охолодження, після чого відкрийте кришку заливного отвору (2), переверніть праску і злийте залишки води.

ДОГЛЯД ТА ЧИЩЕННЯ

- Переконайтеся, що праска вимкнена з мережі та охолола.
- Протріть корпус праски злегка вологою тканиною, після цього витріть його насухо.
- Відкладення накипу на підошві праски можна усунути тканиною, змоченою у оцтово-водному розчині.
- Після усунення відкладень протріть поверхню підошви сухою тканиною.
- Не використовуйте для чищення підошви та корпусу праски абразивні чистячі засоби.
- Уникайте контакту підошви праски з гострими металевими предметами.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистіть і повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентилярованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів. Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушенню цілісності упаковки. Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.


КОМПЛЕКТАЦІЯ І КОЛІР ВКАЗАНІ НА УПАКОВЦІ ПРОДУКТУ

Всі матеріали даної інструкції були ретельно перевірені. У разі виявлення помилок, упущень і невідповідностей компанія залишає за собою право остаточного трактування. Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

ПРИМІТКА

Термін зберігання необмежений. Дата виробництва збігається із серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx/xx/xx — рік, місяць та день відповідно. Термін придатності виробу становить 5 років. Строк служби виробу, за умови виконання правил використання виробу, становить 5 років.

УТИЛІЗАЦІЯ

 Цей прилад відповідає Європейській Директиві 2012/19/EU для електричних і електронних пристроїв, відомій як WEEE (Директива ЄС про відходи електричного та електронного устаткування), яка є правовою основою, що застосовується в Європейському Союзі для утилізації і повторного використання відпрацьованих електронних та електричних пристроїв. Не викидайте цього виробу в контейнер для сміття – зверніться до найближчого пункту збирання електричних та електронних відходів.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу.

ву на здоров'я людей і стан довкілля, які можуть бути спричинені неправильним поводженням з відходами. Ви можете зробити внесок в охорону довкілля! Будь ласка, дотримуйтеся місцевих норм - передавайте електричне обладнання, що вийшло з ладу, до відповідного центру утилізації відходів.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 24 місяці з дня придбання. Даним гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Справжня гарантія має силу при дотриманні наступних умов:

- правильне і чітке заповнення гарантійного талона із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу і печатки фірми-продавця у гарантійному талоні і відривних купонах;

- наявність оригіналу квитанції (чека), що містить дату покупки.

2. Rotex залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку ненадання вищезгаданих документів або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, на лаштування виробу вдома у власника.

4. Не підлягають гарантійному ремонту вироби з дефектами, що виникли унаслідок:

- механічних пошкоджень;
- недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника;
- неправильного встановлення, транспортування;
- стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь і т.п.), а також інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника;
- попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонті або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами ;
- використання приладу в професійних цілях;
- відхилень від Державних технічних стандартів електричних мереж, телекомунікаційних і кабельних мереж;
- при виході з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.

5. Справжня гарантія не обмежує законних прав споживача, наданим йому чинним законодавством .

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

І. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

1) На виріб - 24 місяці з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);

2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини - 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).

3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну .

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ.

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібною торговельною мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона .

2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;

3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений , якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад - експлуатація в умовах

«не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація

з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;

- транспортними та механічними пошкодженнями;

- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;

- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;

- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;

- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

VI. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконаладжувальних робіт. Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів ви зможете дізнатися у вашого Продавця .

ПРОСТІ МЕТОДИ УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливі причини	Усунення
Недостатній нагрів або занадто сильний нагрів.	Регулятор температурного режиму стоїть в положенні мінімальна температура.	Встановіть регулятор температурного режиму на потрібну температуру.
Немає інтенсивної подачі пари або не працює вертикальне відпарювання.	Функції вертикального відпарювання та інтенсивної подачі пари вмикаються занадто часто. Праска недостатньо нагріта.	Продовжуйте прасувати в горизонтальному положенні і почекайте трохи, перш ніж використовувати вертикальне відпарювання або інтенсивну подачу пари.
З підшови тече вода.	Регулятор температурного режиму виставлений не на відповідну температуру	Встановіть регулятор температурного режиму на необхідну температуру.
	Праска недостатньо нагріта	Натискайте кнопку подачі пари лише після того, як згасне індикатор нагріву.
	Занадто багато води в ємності	Злийте зайву воду.
Недостатньо пари.	Перевірте, чи правильно виставлений селектор пари	Встановіть селектор пари в потрібне положення.
	Заблокований отвір для пари.	Почистіть отвори дистильованою водою. Проведіть самоочищення.
	Недостатньо води в ємності.	Долейте води ємність.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ "Еликон"	бул. Олександрійський, 52	38(0456)38-29-00, (098)0176125
Вінниця	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порика,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 3511442, (098) 5580348
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс"	провулок 3-й Госпітальний, 5	38 (0412)464-864-, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТИ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	38(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	38(044)337-77-12 (050)205-12-12, (098)205-12-12, (063)205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	38 (044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	380 (44)245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Коростень	СЦ «Авторітет»	вул. Шевченка, 28	38(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Кременчук	СЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2	38(05366) 3-91-92. (066)230-44-71. (096)446-71-06

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті <https://rotex.ua/support/>



ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem nowego urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze i postępować zgodnie z nimi, nawet jeśli użytkownik uważa, że jest zaznajomiony z obsługą takich urządzeń.

Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia ciała użytkownika lub mienia.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z napięciem sieciowym.

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia.

- Żelazko i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy urządzenie jest włączone lub stygnie.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być powierzane dzieciom poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci muszą być nadzorowane przez osobę dorosłą.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozostawiać go bez nadzoru podczas pracy.

- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci, nie należy pozostawiać

stawiać bez nadzoru plastikowych toreb dostarczonych jako opakowanie urządzenia. Istnieje ryzyko uduszenia.

- Przed napełnieniem zbiornika wody należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Żelazka nie wolno pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej;

- Żelazko nie może być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.

- Przed napełnieniem zbiornika wodą należy wyjąć wtyczkę z gniazdka (w przypadku żelazek parowych i żelazek wyposażonych w funkcję spryskiwania wodą).

- Otwór wlewowy nie może być otwarty podczas użytkowania. Należy dostarczyć instrukcję bezpiecznego napełniania zbiornika wody (w przypadku żelazek ciśnieniowych).

- Żelazko musi być używane i ustawione na równej, stabilnej powierzchni.

- Podczas umieszczania żelazka na podstawce należy upewnić się, że powierzchnia, na której ustawiona jest podstawka, jest stabilna.

- Nie używaj żelazka, jeśli zostało upuszczone, nosi widoczne ślady uszkodzenia lub przecieka.

- Gdy żelazko jest włączone lub stygnie, żelazko i jego przewód powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

- Nie wolno parować ubrań na sobie ani na nikim innym!

- Regularnie usuwaj kamień z parownicy, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „ODKAMIANIANIE”.

- Nie dodawaj do zbiornika wody perfum, krochmalu, środków odkamieniających, produktów do prasowania ani innych chemikaliów.

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Urządzenie należy czyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

- Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innych płynach.
- Aby odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego, należy pociągnąć za wtyczkę przewodu zasilającego. Może to spowodować uszkodzenie przewodu lub gniazdka.
- Żelazko nie powinno być używane, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne ślady uszkodzenia lub przecieka.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku jakichkolwiek problemów z urządzeniem należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Po prasowaniu, czyszczeniu urządzenia, napełnianiu lub opróżnianiu zbiornika wody, a także w przypadku pozostawienia żelazka nawet na krótki czas, należy ustawić regulator pary w pozycji „bez pary”, odstawić żelazko na piętę i wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Uwaga, gorąca powierzchnia.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Rozpakuj urządzenie. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i naklejki reklamowe z urządzenia. Po transporcie lub przechowywaniu urządzenia w niskich temperaturach (zimą) należy pozostawić je na co najmniej 3 godziny w temperaturze pokojowej. Wyjąć żelazko z opakowania i, jeśli na stopie żelazka znajduje się osłona ochronna, zdjąć ją. W zbiorniku mogą znajdować się resztki wody - jest to normalne, ponieważ żelazko zostało poddane kontroli jakości podczas produkcji.

UWAGA Gdy żelazko jest włączane po raz pierwszy, element grzejny się nagrzewa, więc może pojawić się niewielka ilość dymu lub obcy zapach i trzaski plastiku - jest to normalne zjawisko, które szybko ustąpi podczas użytkowania.


OBSŁUGA URZĄDZENIA






Żelazko posiada wiele funkcji, takich jak regulacja temperatury, strumień wody, prasowanie na sucho, para itp. Przeznaczone jest do prasowania ubrań, pościeli oraz parowania tkanin w pionie.

WYBÓR WODY

Do napełniania zbiornika należy używać wody z kranu. Jeśli woda z kranu jest twarda, zaleca się zmieszanie jej z wodą destylowaną w stosunku 1:1, jeśli woda jest bardzo twarda, należy mieszać ją z wodą destylowaną w stosunku 1:2 lub używać wyłącznie wody destylowanej.

NAPEŁNIANIE ŻELAZKA WODĄ

- Upewnij się, że żelazko jest odłączone od zasilania.
- Ustaw pokrętko regulacji pary (3) w pozycji „ „
- Ustaw żelazko w pozycji poziomej.
- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę i ostrożnie napełnij zbiornik wodą za pomocą kubka (13).
- Zamknij pokrywę zbiornika wody.
- Nigdy nie próbuj napełniać zbiornika wodą powyżej

OSTRZEŻENIE: Znak oznacza, że tkanina nie może być prasowana 		
Instrukcje na etykiecie	Typ tkaniny	Pokrętko termostat
MIN 	Syntetyczny, nylon, akryl, poliester (niska temperatura)	MIN  MAX
	Jedwab/wełna (średnia temperatura)	
	Bawełna (wysoka temperatura)	
MAX	Len (maksymalna temperatura)	

oznaczenia „MAX”, aby uniknąć przepiętowania.

- Jeśli chcesz dolać wody podczas prasowania, najpierw odłącz żelazko od zasilania.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA WODY

- Opróżniaj zbiornik wody (9) po każdym użyciu.

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania.

- Poczekaj, aż żelazko ostygnie, umieść je nad zlewem, otwórz korek wlewu wody (2), obróć stopę żelazka (12) do góry i wylej wodę pozostałą w zbiorniku (9).

- Delikatnie potrząśnij żelazkiem kilka razy, aby całkowicie usunąć wodę. Pozostałe wewnątrz kropelki wody wyschną samoczynnie.

USTAWIANIE TEMPERATURY PRASOWANIA

Przed użyciem żelazka należy przetestować rozgrzane żelazko na kawałku tkaniny, aby upewnić się, że stopa żelazka i zbiornik wody są czyste.

- Przed prasowaniem odzieży należy zawsze sprawdzić na etykiecie produktu zalecaną temperaturę prasowania.

- Jeśli nie ma etykiety z instrukcjami prasowania, ale znasz rodzaj tkaniny, użyj poniższej tabeli, aby wybrać temperaturę prasowania.

Podłącz żelazko do sieci elektrycznej i umieść je na stopie (8).

- Ustaw termostat na odpowiednią temperaturę dla rodzaju tkaniny, którą zamierzasz prasować. Poczekaj, aż lampka kontrolna nagrzewania żelazka zgaśnie. Oznacza to, że żelazko osiągnęło ustawioną temperaturę.

PRASOWANIE NA SUCHO

- Podłącz żelazko do sieci elektrycznej i umieść je na stopie (8)

- Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka elektrycznego.

- Ustaw pokrętkę regulacji pary (3) w pozycji „~~X~~”.



- Ustaw pokrętkę regulacji temperatury (11) odpo-

wiednio do rodzaju prasowanej tkaniny.

- Poczekaaj, aż wskaźnik nagrzewania żelazka (6) zgaśnie. Oznacza to, że żelazko osiągnęło ustawioną temperaturę.
 - Po zakończeniu prasowania ustaw termostat (11) w pozycji minimalnej „MIN” i odłącz urządzenie od zasilania.
- OSTRZEŻENIE:** Jeśli podczas pracy urządzenia konieczne jest przełączenie na tryb pary, a w zbiorniku nie ma wody, należy poczekać, aż urządzenie ostygnie, a następnie napełnić zbiornik.

PRASOWANIE NA PARZE

Prasowanie parowe jest możliwe tylko wtedy, gdy pokrętło regulacji temperatury (11) jest ustawione na „...” lub „MAX”.

- Umieść żelazko na stopie (8).
- Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że w zbiorniku (9) znajduje się wystarczająca ilość wody.
- Obróć pokrętło (10), aby ustawić żadaną temperaturę prasowania w strefie pary, a lampka kontrolna (6) zaświeci się.
- Gdy stopa żelazka (12) osiągnie ustawioną temperaturę, lampka kontrolna (6) zgaśnie i można rozpocząć prasowanie.
- Użyj pokrętła regulacji ciągłego uderzenia pary (3), aby ustawić żądane uderzenie pary.
- W trybie ciągłego wytwarzania pary, para będzie wydobywać się z otworów stopy żelazka (12) tylko wtedy, gdy żelazko jest ustawione poziomo. Aby wyłączyć dopływ pary, ustaw żelazko w pozycji pionowej lub obróć pokrętło (3) do pozycji „ „ (wyłączenie pary).
- Po użyciu żelazka ustaw pokrętło regulacji temperatury (11) w położeniu „OFF”, a pokrętło stałej pary (3) w położeniu „ „ (wyłączenie pary).

- Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż żelazko całkowicie ostygnie.

OSTRZEŻENIE. Jeśli podczas pracy żelazka nie ma stałego dopływu pary, sprawdź, czy regulator pary (3) znajduje się w prawidłowym położeniu i czy w zbiorniku (9) znajduje się woda.

ZAMGLAWIANIE

- Tkaninę można zwilżyć, naciskając kilkakrotnie przycisk spryskiwania (4).

- Upewnij się, że w zbiorniku (9) znajduje się wystarczająca ilość wody.

UDERZENIE PARY

Funkcja uderzenia pary jest przydatna do rozprasowywania zagnieceń i może być używana tylko przy ustawieniu wysokiej temperatury (w takim przypadku pokrętko regulacji temperatury (10) znajduje się w pozycji „...” lub „Max”).

OSTRZEŻENIE: Należy unikać kontaktu z parą wydobywającą się z otworów parowych na blacie roboczym.

PAROWANIE

- Gotowanie na parze jest możliwe tylko przy średnich i maksymalnych temperaturach nagrzewania żelazka.

- Upewnij się, że w zbiorniku na wodę (9) znajduje się wystarczająca ilość wody.

- Podłącz żelazko do sieci elektrycznej i umieść je na stopie (8).

- Ustaw termostat (10) w pozycji „...” lub „...” lub „Max”.

- Poczekaj, aż wskaźnik nagrzania żelazka (6) zgaśnie. Oznacza to, że żelazko osiągnęło ustawioną temperaturę.

- Ustaw pokrętko regulacji pary (3) na wymaganą ilość pary i rozpocznij prasowanie.

- Po zakończeniu prasowania obróć pokrętko regulacji temperatury (10) do pozycji minimalnej „MIN” i odłącz urządzenie.

PARA PIONOWA

Funkcja pary pionowej może być używana tylko podczas prasowania w wysokiej temperaturze (w takim przypadku pokrętko regulacji temperatury (10) znajduje się w pozycji „MAX”). Trzymaj żelazko pionowo w odległości 10-30 cm od ubrania. Ważne informacje. Nie zaleca się parowania tkanin syntetycznych w pionie.

- Podczas parowania nie dotykaj tkaniny stopą żelazka, aby jej nie stopić.
- Nigdy nie prasuj parą ubrań noszonych na sobie, ponieważ temperatura pary jest bardzo wysoka; zamiast tego użyj wieszaków lub wieszaka.
- Po zakończeniu prasowania wyłącz żelazko, poczekaj, aż całkowicie ostygnie, a następnie otwórz korek wlewu (2), odwróć żelazko i spuść pozostałą wodę.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

- Upewnij się, że żelazko jest odłączone od zasilania i ostygło.
- Przetrzyj korpus żelazka lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Osady z kamienia na stopie żelazka można usunąć szmatką zwilżoną roztworem octu i wody.
- Po usunięciu osadów wytrzyj powierzchnię stopy żelazka suchą szmatką.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących do czyszczenia stopy i korpusu żelazka.
- Należy unikać kontaktu stopy żelazka z ostrymi metalowymi przedmiotami.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przed przechowywaniem i ponownym użyciem wyczyść i wysusz wszystkie części urządzenia. Urządzenie należy przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu, z dala od grzejników i bezpośredniego światła słonecznego.

Podczas transportu i przechowywania nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne, które mogą uszkodzić urządzenie i/lub naruszyć integralność opakowania. Chronić opakowanie urządzenia przed wodą i innymi płynami. Wszystkie materiały zawarte w niniejszej instrukcji zostały dokładnie sprawdzone. W przypadku błędów, pominięć i niespójności firma zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji. Konstrukcja i specyfikacje urządzenia mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przed zakupem należy zapoznać się z rzeczywistymi specyfikacjami produktu. Producent ma prawo do wprowadzania zmian w projekcie, konfiguracji i charakterystyce technicznej produktu w ramach ulepszania swoich produktów, z powiadomieniem o zmianach.

Wszystkie materiały zawarte w niniejszej instrukcji zostały dokładnie sprawdzone. W przypadku błędów, pominięć i niespójności firma zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji. Producent ma prawo do wprowadzania zmian w projekcie, konfiguracji, a także w charakterystyce technicznej produktu w trakcie ulepszania swoich produktów bez dodatkowego powiadamiania o tych zmianach.

EKOLOGICZNA UTYLIZACJA



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym

zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

GWARANCJA

Firma dystrybutorska gwarantuje, że niniejszy produkt będzie działał przez okres dwóch lat, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem.. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obciążone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu, o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby trzecie nieupoważnione przez firmę dystrybutor. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej.

Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Urządzenie jest używane wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na

tabliczce znamionowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych.

KORZYSTANIE Z GWARANCJI

Klienci muszą skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym dystrybutora w celu naprawy produktu.

Jakiegokolwiek ingerencje w urządzenie przez osoby nieupoważnione przez firmę dystrybucyjną, lub nieostrożne lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. Gwarancja musi być w pełni wypełniona i dostarczona wraz z pokwitowaniem lub dokumentem dostawy. W celu skutecznego wykonania praw wynikających z niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja powinna zostać zachowana przez użytkownika, podobnie jak faktura, paragon lub dokument dostawy, aby ułatwić korzystanie z tych praw. W przypadku serwisu technicznego i opieki posprzedażnej poza terytorium Polski, prosimy o przesłanie zapytania do punktu sprzedaży, w którym zakupiono produkt lub sprawdzenie dalszych informacji posprzedażowe na <https://rotex.ua>

SAVE THE INSTRUCTION

Before using a new appliance for the first time, it is important that you read and follow the instructions in this booklet, even if you believe that you are familiar with the use of such appliances.

Use the appliance only for its intended purpose as described in this manual. Improper use of the appliance may result in damage to the appliance, or cause injury to the user or property.

- The appliance is intended for use in a domestic environment only. It is not intended for commercial use.

- Before connecting the device to the mains, check that the voltage indicated on the device matches the mains voltage.

- Only plug the device into a grounded outlet.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Keep the iron and its cord out of the reach of children under the age of 8 years when it is energised or cooling down.

- Cleaning and user maintenance must not be entrusted to children under 8 years of age. Older children must be supervised by an adult.

- Children are not allowed to play with the appliance.

- Keep the appliance out of the reach of children and do not leave it unattended when it is in operation.

- For the safety of children, do not leave the plastic bags supplied as packaging for the appliance unattended. There is a risk of suffocation.

- The plug must be unplugged before filling the water

tank.

- The iron must not be left unattended when it is connected to the mains;
- The iron must not be left unattended when it is plugged in
- The plug must be removed from the socket before the water tank is filled with water (for steam irons and irons equipped with water spray facilities).
- The filler opening must not be opened during use. Instructions must be provided on how to fill the water tank safely (for pressurised irons).
- The iron must be used and stood on a level, stable surface.
- When placing the iron on the stand, make sure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Do not use the iron if it has been dropped, shows visible signs of damage or is leaking.
- Keep the iron and its cord out of the reach of children under 8 years of age when it is switched on or cooling down.
- Do not steam clothes on yourself or anyone else!
- Descale the steamer regularly, following the instructions in the “DESCALING” section.
- Do not add perfume, starch, descaling agents, ironing products or other chemicals to the water tank.
- Keep the appliance clean. Clean it according to the instructions in the “Cleaning and care” section.
- Do not wash the appliance under running water or immerse it in water or other liquids.
- To disconnect the appliance from the power outlet, pull the power cord plug, never pull the power cord. Doing so may damage the cord or the socket.
- The iron should not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if the iron is leaking.

- Do not operate the appliance with a damaged power cord. Do not attempt to repair the appliance yourself. If you have any problems with the appliance, contact an authorised service centre.

- After ironing, when cleaning the appliance, filling or emptying the water tank, or if you leave the iron even for a short time, set the steam control to “no steam”, place the iron on its heel and unplug it from the power socket.

Caution, hot surface.

The surfaces may become very hot during use.



BEFORE FIRST USE

Unpack the appliance. Remove all packaging material and advertising stickers from the device. After transporting or storing the appliance in cold (winter) conditions, allow it to stand at room temperature for at least 3 hours. Remove the iron from the packaging, and, if there is a protective cover on the soleplate, remove it. There may be residual water in the tank - this is normal as the iron has been subjected to quality control during production.

NOTE When the iron is switched on for the first time, the heating element is burning up, so there may be a slight amount of smoke or a foreign smell and crackling of the plastic - this is normal. This is normal and will disappear quickly with use.

OPERATION OF THE APPLIANCE


The iron has many functions, such as temperature control, water spray, dry ironing, steam, etc. It is intended for ironing clothes, bed linen and vertical steaming of fabrics.

SELECTION OF WATER

Use tap water to fill the tank. If the tap water is hard, it is recommended to mix it with distilled water in a 1:1 ratio, if the water is very hard, mix it with distilled water in a 1:2






ratio or use distilled water only.

FILLING THE IRON WITH WATER

- Make sure that the iron is unplugged.
- Turn the steam control knob (3) to the “” position.
- Place the iron in a horizontal position.
- Open the water tank lid and carefully fill the water tank with water using the cup (13).
- Close the water tank lid.
- Never try to fill the water tank with water above the “MAX” mark to avoid overfilling.
- If you want to add water during ironing, first unplug the iron from the mains.

EMPTYING THE WATER TANK

- Empty the water tank (9) after each use.
- Disconnect the appliance from the power supply.
- Wait until the iron has cooled down, place it over a sink, open the water filler cap (2), turn the soleplate (12) upwards, and pour out the water remaining in the reservoir (9).
- Gently shake the iron several times to remove the water

 WARNING: A mark indicates that the fabric should not be ironed		
Instructions on the label	Type fabrics	Dial thermostat
MIN 	Synthetic, nylon, acrylic, polyester (low temperature)	MIN  MAX
	Silk/wool (medium temperature)	
	Cotton (high temperature)	
MAX	Flax (maximum temperature)	


completely. The remaining water droplets inside will dry out on their own.

SETTING THE IRONING TEMPERATURE

Before using the iron, test the heated iron on a piece of fabric to make sure that the iron soleplate and water tank are clean.

- Always check the product label for the recommended ironing temperature before ironing your clothes.
- If there is no label with ironing instructions but you know the type of fabric, use the following table to select the ironing temperature.
- Connect the iron to the mains and place it on the heel (8).
- Set the thermostat to the appropriate temperature for the type of fabric you intend to iron. Wait until the iron's heating light goes out. This indicates that the iron has reached the set temperature.



DRY IRONING

- Connect the iron to the mains and place it on the heel (8)
- Insert the mains plug into an electrical socket.
- Turn the steam control knob (3) to the “” position.
- Set the temperature control knob (10) according to the type of fabric you intend to iron.
- Wait until the iron's heating indicator (6) goes out. This indicates that the iron has reached the set temperature.
- When you have finished ironing, turn the thermostat (10) to the minimum position “MIN” and unplug the appliance from the mains.

WARNING: If you need to switch to steam mode during operation and there is no water in the reservoir, wait until the appliance has cooled down and then refill the reservoir.

STEAM IRONING

The iron is equipped with an anti-drip valve that shuts off the water supply when the temperature of the iron soleplate is too low, preventing dripping from the holes in the iron soleplate (12). You will hear a distinctive click as the drip stop valve opens and closes when the iron is heated and cooled, indicating that it is working properly. Steam ironing is only possible when the temperature control knob (10) is set to “...” or “MAX”.

- Place the iron on the heel (8).
- Insert the mains plug into an electrical socket.
- Make sure there is enough water in the reservoir (9).
- Turn the knob (11) to set the desired ironing temperature in the steam zone, and the indicator light (6) will illuminate.
- When the iron soleplate (12) reaches the set temperature, the indicator light (6) goes out, and you can start ironing.
- Use the constant steam control knob (3) to set the desired steam output.
- In continuous steam mode, steam will only come out of the soleplate holes (12) when the iron is horizontal. To stop the steam supply, place the iron in a vertical position or turn the knob (3) to the “” position (steam off).
- After using the iron, set the temperature control (10) to “OFF” and the constant steam control (3) to “” (steam off).

- Unplug the power cord from the electrical outlet and wait until the iron has cooled down completely.

WARNING. If there is no constant steam supply during operation, check that the steam regulator (3) is in the correct position and that there is water in the reservoir (9).

SPRAYING

- You can moisten the fabric by repeatedly pressing the spray button (4).

- Make sure there is enough water in the reservoir (9).

STEAMING

- Steaming is only possible at the medium and maximum heating temperatures of the iron.
- Make sure there is sufficient water in the water tank (9).
- Connect the iron to the mains and place it on the heel (8).
- Set the thermostat (10) to the “..” or “...” or “Max” position.
- Wait until the iron’s heating indicator (6) goes out. This indicates that the iron has reached the set temperature.
- Set the steam control knob (3) to the required amount of steam and start ironing.
- When you have finished ironing, turn the temperature control knob (10) to the minimum position “MIN” and unplug the appliance.

VERTICAL STEAM

The vertical steam function can only be used with high temperature ironing (in this case, the temperature control knob (11) is in the “MAX” position). Hold the iron vertically at a distance of 10-30 cm from the garment.

Important information.

- It is not recommended to steam synthetic fabrics vertically.
- When steaming, do not touch the material with the soleplate of the iron to avoid melting it.
- Never steam clothes that are worn on the person as the steam temperature is very high, instead, use hangers or a hanger.
- When you have finished ironing, switch off the iron, wait until it has cooled down completely, then open the filler cap (2), turn the iron over, and drain the remaining water.

CARE AND CLEANING

- Make sure the iron is unplugged and has cooled down.
- Wipe the iron body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Limescale deposits on the soleplate of the iron can be removed with a cloth dampened in a vinegar and water solution.
- After removing the deposits, wipe the surface of the soleplate with a dry cloth.
- Do not use abrasive cleaners to clean the soleplate and iron body.
- Avoid contact with the iron soleplate with sharp metal objects.


STORAGE AND TRANSPORT

Clean and dry all parts of the appliance completely before storing and using it again. Store the appliance in a dry, ventilated place away from heaters and direct sunlight. During transport and storage, do not subject the device to mechanical impact that may damage the device and/or compromise the integrity of the packaging. Protect the device packaging from water and other liquids. All materials in this manual have been carefully checked. In cases of errors, omissions, and inconsistencies, the company reserves the right to make the final interpretation. The design and specifications of the appliance are subject to change without notice. Please read the actual specifications of the product before purchasing. The manufacturer has the right to make changes to the design, configuration, and technical characteristics of the product in the course of improving its products with notification of changes.

EQUIPMENT AND COLOUR ARE INDICATED ON THE PACKAGE OF THE PRODUCT

All materials in this manual have been carefully checked. In cases of errors, omissions, and inconsistencies, the company reserves the right to make the final interpretation. The manufacturer has the right to make changes to the design, configuration, as well as to the technical characteristics of the product in the course of improving its products without additional notice of these changes.

PRODUCT DISPOSAL

 This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), and provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin; instead, go to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

WARRANTY REPORT

Company distributor guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This

also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by company distributor. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a distributor company authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by distributor company, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further after-sales information a [https:// rotex.ua](https://rotex.ua)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний
номер

Дата
продажу

Штамп
магазину

Підпис
продавця

WARRANTY COUPON

Article

Date
sales

Date
sales

Stamp
shop

Signature
seller

GWARANCJA KUPON

Artykuł

Seryjny
numer

Data
obrotu

Pieczęć
sklep

Podpis
sprzedawca

ТАБЛИЦЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

TABELA NAPRAW GWARANCYJNYCH

WARRANTY REPAIR TABLE

Номер гарантійного ремонту	Дата надходження у ремонт	Дата виконання ремонту	Опис ремонту	Назву та печатка сервісного центру	ПІБ майстра, який виконав ремонт
Numer naprawy gwarancyjnej	Data otrzymania do naprawy	Data naprawy	Opis naprawy	Nazwa i pieczęć centrum serwisowego	Imię i nazwisko technika, który wykonał naprawę
Warranty repair number	Date of receipt for repair	Repair date	Description of repair	name and seal of the service center	Full name of the technician who performed the repair

rotex

комфортна техніка для тебе



rotex.ua/support

rotex.ua

support@rotex.ua

rotexhome.com
